

Плечи тети Петунии напряглись. «Я не хочу об этом говорить». Она ответила жестко.

«Наверное, она нравилась тебе когда-то, еще до Хогвартса. Ведь она была твоей сестрой. Ты не могла ненавидеть ее всю свою жизнь». Гарри продолжил, как будто она не ответила.

«Я не ненавидела ее». Она заикалась и оглядывалась по сторонам, словно кто-то мог их услышать. «Я не буду говорить об этом».

«Здесь нет никого, кроме нас. Дадли не встанет до полудня. И я хочу поговорить об этом». твердо сказал Гарри. Затем Гарри добавил более мягко: «Послушай, я должен быть здесь только этим летом и следующим. Разве ты не можешь мне ничего рассказать?»

Его тетя ничего не сказала. Она суежилась вокруг чашки с чаем, стоя к нему спиной. Он ждал. Наконец она тихонько присела рядом с ним со своей чашкой. Гарри удивился, увидев на ее лице слезы.

«Мы были очень близки, пока она не получила это проклятое письмо». Тетя Петунья говорила так тихо, что Гарри едва мог ее расслышать. «Я всего на три года старше ее». Ее голос захлебнулся. «Я не знаю, что я могу тебе рассказать. Мы были просто двумя маленькими девочками, игравшими вместе, пока...» - она запнулась, не желая повторяться.

«Какой у нее был любимый цвет?» быстро спросил Гарри. «О чем она мечтала?»

«Лили? Она хотела стать балериной. Она любила танцевать». Тетя Петунья чуть не рассмеялась. «Или, лучше сказать, кружиться. Это были не совсем танцы. Ей нравились синий и зеленый цвета. Она ненавидела свои рыжие волосы. Когда она была моложе, они были более яркими. Потом они потемнели». Она остановилась, так как по ее лицу покатились слезы.

«Вы тоже знали моего отца?» Гарри хотелось услышать все. Он не мог поверить, что тетя Петунья разговаривает с ним.

На губах тети Петунии дрогнула легкая улыбка. «Летом, после того как Лили и Джеймс закончили школу, он постоянно крутился возле дома наших родителей. Он и все его друзья».

«Ты познакомилась с Люпином и Сириусом?» У Гарри отвисла челюсть, когда тетя улыбнулась, пусть и ненадолго.

«Да, и еще одного мальчика, Питера, кажется, его звали. Он приходил не так часто, как остальные». Она увидела, как потемнело лицо Гарри при упоминании этого имени, и вопросительно посмотрела на него.

«Он предал моих родителей Волан-де-Морту». Гарри тихо зарычал. «Он сказал ему, где они прячутся».

«Тетя Петуния откинулась на спинку кресла с выражением облегчения на лице. «Я никогда не могла поверить, что Сириус предал их. Они были слишком похожи на братьев, он и Джеймс».

«Я не понимаю, почему вы стали ее игнорировать. Ты говорил, что твои родители не возражают против того, чтобы она была ведьмой». Он знал, что это щекотливая тема, но хотел знать.

Тетя Петуния долгое время не отвечала. Ее челюсть была стиснута. «Ты не единственный человек, потерявший родителей из-за Волан-де-Морта». Наконец она смогла произнести.

«Что?» Гарри открыл рот. «Your.... И родители моей мамы были убиты Волан-де-Мортом?» Он почувствовал, как в животе завязывается узел. «Как? Когда?»

Петуния сильно побледнела. «Это было весной, после того как Лили окончила школу. Она обручилась с Джеймсом, и его родители хотели устроить им вечеринку по случаю помолвки». Она выпустила вздох. «Наши родители были приглашены в их дом, а также я и моя невеста Вернон». Она закрыла глаза, но они яростно моргали под веками. «Вернон работал, поэтому мы приехали поздно». Каждое предложение давалось ей все труднее.

«Когда мы подъехали к району, то увидели зеленое свечение». Ее дыхание стало быстрым и неглубоким. «Когда мы подошли к дому... в небе над домом появился огромный зеленый череп». Она подняла глаза, когда Гарри вздохнул. «Да, Вернон понятия не имел, что это значит. У меня была истерика. Я знала. Я побежала в дом. Лили и Джеймс уже были там». Ее голос оборвался. «Джеймс стоял на коленях у тел своих родителей, а Лили рыдала над нашими». Она закрыла лицо руками. Теперь ее голос был приглушенным. «Они просто лежали там и смотрели...»

«Я не знал». тихо сказал Гарри. «Никто мне не сказал. Почему моих родителей тоже не убили?»

«Они приехали уже после того, как все случилось. Они опоздали...» Тетя Петуния вышла из-за стола. Она достала свою чашку и сделала глоток. «Вернон был потрясен. Он сказал, что либо он, либо они. Он не собирался подвергать свою жизнь опасности. Я согласилась. Я была так зла. Если бы мой отец и мать не отправились в дом волшебника, они были бы живы».

«Люди умирают постоянно. Им не обязательно быть связанными с магическим миром, чтобы управлять им». тихо сказал Гарри. «Значит, после этого вы не общались с моей мамой?»

«О, мы немного переписывались». устало сказала тетя Петуния. «Вернону не нравилось, что совы прилетают. В последней записке, которую я получила от нее, говорилось, что она скрывается с мужем и маленьким сыном. Она не могла сказать, где и как долго». Еще одна слеза скатилась по ее лицу.

«Спасибо, что рассказали мне об этом. Я знаю, тебе было тяжело». Гарри протянул руку и

коснулся ее руки. Ее взгляд остановился на этом прикосновении, и она, казалось, затаила дыхание.

«Пойдем со мной». Она резко поднялась. Она открыла кухонную дверь, которая вела в задний сад. Бодро прошла к садовому домику и открыла дверь. Выдвинула пару инструментов и ящик, затем указала на деревянный пол сарая. «Поднимите эти две доски».

Гарри взял лопату и поднял толстые доски. Под ними в неглубокой яме лежали две картонные коробки и небольшой сундук. С кивком тети Гарри извлек емкости из ямы. Он начал открывать один из них.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/119297/4883014>